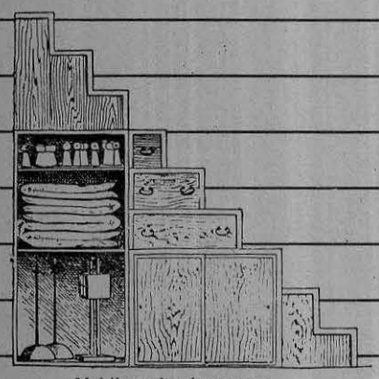
SOMMARIO • NUMERO 618 GIUGNO 1981

Editoriale	1
Forum: L'est / The East	2
David Stewart: Giappone oltre lo specchio / Japan through the looking glass	8
Yasufumi Kijima: A portrait of the architect as a young Japanese	10
Hiroshi Hara: Niramu House	12
Toyo Ito: PMT Building 2	14
Kijo Rokkaku: House of tree root, Konko-Kyo Church	16
Kazuo Shinohara: Hanayama House 4	18
Arata Isozaki: Toga Theatre	20
Tadao Ando: « Step » Shopping Building	22
Yuzuru Tominaga: House for Newlyweds	24
Takefumi Aida: Toy-block House 3	26
Itsuko Hasegawa: House in Matsuyama/Kuwabara	30
Fumihiko Maki: Iwasaki Museum	32
Luci dal soffitto / Light from the ceiling	35
Monta Mozuna: Tempio Zen	38
Yamaha: Musica, guerra, industria / Music, war, industry	42
Design Review: Shiro Kuramata, Motomi Kawakami	48
Aiko Miyawaki: Utsuroi	50
Toshiaki Minemura: A letter, April 10th, 1981 / Giappone Kaleidoscope	51
Hidetoshi Nagasawa	53
Renato Barilli: Esplosione, implosione, conciliazione	54
Achille Bonito Oliva: Sandro Chia	55
Francesco Poli: Transavanguardia / Change within continuity? / Arte News	56



Mobile-scala giapponese

In copertina: Manfredo Tafuri. La foto di Maria Mulas è stata elaborata da Emilie van Hees con lo Studio Alchimia.

- Domus, rivista fondata da Gio Ponti nel 1928
- Editore / Publisher Gianni Mazzocchi
- Direttore responsabile / Managing editor Alessandro Mendini
- Vice direttore / Associate editor Lisa Licitra Ponti
- Redattore capo / Chief editor Marianne Lorenz
- Redazione / Editorial staff Maria Grazia Bonadonna, Fulvio Irace, Ugo La Pietra, Patrizia Scarzella
- Redazione « rassegna » Maria Cristina Tommasini
- Inviato speciale / Special correspondent Pierre Restany
- Progetto grafico / Graphics Ettore Sottsass jr.
- Tecnico grafico / Graphic assistant Sergio Cinquini
- Segreteria / Editorial secretaries Maria Grazia Baro, Valeria Bonafè, Marina Conti, Monique Mizrahil
- Archivio / Archives Gianmario Andreani, Paolo Caruso

- Questo numero è stato curato in Giappone da David Stewart e coordinato in Italia da Kazuko Sato.
- A questo numero hanno collaborato / Contributors to this issue: Renato Barilli, Achille Bonito Oliva, Bruno Gregori, Yasufumi Kijima, Elisabetta Luna, Toshiaki Minemura, Francesco Poli, Yoshiaki Tono, Tommaso Trini, Studio Alchimia
- Fotografie di / Photographs by: Richard Barnes, Hsiao Chin, Farabola, Mitsumasu Fujitsuka, Katsuaki Furudate, Salvatore Licitra, Osamu Murai, Paolo Mussat, Taisuke Ogawa, Tomio Ohashi, Tohru Waki, Shuji Yamada
- Traduzioni di / Translations by: Martine Domairon, Richard Dury, Valeria La Via, Terence Lewis, Rodney Stringer.

- Per ogni articolo è possibile richiedere la stampa di un quantitativo minimo di 1000 estratti. Per il preventivo di spesa rivolgersi a: Editoriale Domus, Via Achille Grandi 5/7, 20089 Rozzano / Milano
Reprints of each article (minimum 1,000 copies) may be ordered. Write for the estimate of cost to: Editoriale Domus, Via Achille Grandi 5/7, 20089 Rozzano / Milano

FIEG Questo periodico è iscritto alla Federazione Italiana Editori Giornali

USPI Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

© Copyright 1928 Editoriale Domus S.p.A., Milano - Spedizione in abbonamento postale Gruppo 3°/70

- Amministratore delegato / Managing director: Alfonso Bordone
- Direzione pubblicità / Advertisement manager: Carmen Craglia
- Direzione commerciale / Circulation: Giorgio Persia
- Direzione amministrativa / Business manager: Mario Negri
- Redazione, amministrazione, abbonamenti, pubblicità / Editorial offices, administration, subscription, advertisement
Via Achille Grandi 5/7
20089 Rozzano / Milano
Telefono (02) 824721
Telex 313589 EDIDOM-I

- Distribuzione Italia / Circulation Italy: A&G Marco, Via Fortezza 27, 20126 Milano
- Distribuzione estero / Circulation foreign countries: SIES, Via Chiossetto 18, 20122 Milano
- Agenti regionali per la pubblicità / Regional advertising agents
Liguria e Piemonte: L. Carrodano, C.so Principe Eugenio 42, 10122 Torino, telefoni (011) 472785/4730352
Toscana e Emilia Romagna: G. Tessiore, Via Castiglione 35, 40124 Bologna, Telefono (051) 265632
Veneto: N. Paperetti Mannucci, Via Monte Gallo 7, 35100 Padova, Telefono (049) 622234/663928
Lazio e Sud Italia: CIS, Via Bellotti Bon 11, 00197 Roma, Telefono (06) 872432/873233

- Tariffe di abbonamento / Subscription rates:
Italia / Italy
Abbonamento annuale (11 numeri) con dono Lit. 44.000 + 800 per spese di spedizione del dono
Abbonamento annuale (11 numeri) con sconto Lit. 38.800
un numero Lit. 4.000
un numero arretrato Lit. 6.000
Conto corrente postale n. 668202
All'estero / Elsewhere
Abbonamento annuale (11 numeri) con dono / Annual subscription (11 issues) plus gift: Lit. 63.200 (US $ 79.00 / Fr.sv. 144 / DM 158 / Fr.F. 310)
Abbonamento annuale (11 numeri) con sconto / Annual subscription (11 issues) discounted: Lit. 57.000 (US $ 72 / Fr.sv. 132 / DM 144 / Fr.F. 310)
Un numero arretrato / Back issues Lit. 9.000 / US $ 11.00 / Fr.sv. 20 / DM 22 / Fr.F. 50
Gli abbonamenti si ricevono anche a / Subscription forms may also be mailed to:
Centro Domus, Via Manzoni 37
20121 Milano, Tel. (02) 6598227
- I lettori residenti all'estero per l'inoltro rapido della corrispondenza possono indirizzare a / Domus foreign readers may want to use also the following addresses:
Domus Casella Postale 96, CH-6512 Giubiasco TI o/or Domus Box 1390 Long Island City, NY 1101